

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

民衆費人印督
號一十三百一千七第
號二四三第時尼軒港香，址地
四至一一二八二七，機話電
四四〇五二七，傳聞港
六六九三二七，譯譯經
五一二八二七，譯譯告廣
港三幣港幣零 張大三紙出日今
印承司公限有發印利有港香

廖承志向台灣號召 「我們可以坐下來談」

希望派人來 也可派人去 談總比不談好

【本報訊】五月二十二日，廖承志在東京記者招待會中，向台灣同胞發出呼籲，希望雙方都能派人來談，也可以派人去談，總比不談好。他強調，兩岸關係的改善，必須建立在互諒互利的基礎上，任何一方的單方面行動都是不可取的。

廖承志拜會日首相

【東京二十一日電】日本首相三木武夫於二十二日上午，在首相官邸會見了中國駐日大使廖承志。據悉，雙方就中日關係正常化及經貿合作等問題交換了意見。三木首相表示，日本政府對改善中日關係持積極態度，並希望雙方能通過對話解決分歧。

我國推廣教育電視

【北京二十一日電】教育部今日宣佈，將在全國範圍內推廣教育電視。此舉旨在利用現代化教學手段，提高教育質量，促進教育公平。首批推廣的地區包括北京、上海、廣州等大城市。

處里公署前關友在昨 名廿百俘越批首放釋我 名三十四員傷國中收接我 字簽方越

【本報訊】越方昨日在河內舉行新聞發佈會，宣佈首批釋放我人質名單。名單包括三名中國公民及一名越南公民。越方表示，此次釋放行動是雙方友好關係的體現，並希望未來能有更多類似行動。

友誼旅行社 承中國旅行社經辦

港澳人士觀光旅行團
(一) 廣州、佛山、肇慶、梧州、\$620 (七日遊)
出發日期：5月28日(滿)、6月20日、6月28日、7月4日
(二) 廣州、佛山、\$441 (五日遊)
出發日期：5月31日(滿)、6月16日、7月18日、7月23日、7月26日
(三) 廣州、佛山、肇慶、梧州、\$614 (七日遊)
出發日期：6月9日、7月11日、7月15日、8月6日、8月16日
(四) 廣州、佛山、肇慶、梧州、\$614 (七日遊)
出發日期：6月30日、7月20日
(五) 中山、西貢、\$340 (六日遊)
出發日期：7月7日
(六) 廣州、佛山、\$480 (五日遊)
出發日期：8月12日、8月20日、8月26日
(七) 廣州、佛山、\$1450 (六日遊)
出發日期：7月19日(滿)、7月下旬、8月
(八) 北京、瀋陽、九江、佛山、梧州、\$3596 (十四日遊)
出發日期：6月2日
(九) 上海、南京、泰山、濟南、青島、\$3100 (十四日遊)
出發日期：10月11日
(十) 杭州、上海、北京、廣州、\$3560 (十二日遊)
出發日期：10月22日

歡迎查詢，報名請早

總社：九龍尖沙咀彌敦道68號金龍大廈12字A座(金龍酒樓旁)
分社：九龍長沙灣彌敦道6號中環大廈地下
電話：總社(02)662560 (02)667061 (02)673265
分社：(02)7440658

獨家首創原桌正宗 佛跳牆

一經品嚐：人人鼓掌
各界仕女：不可不試
甲種一千八百五十元(足十四位用)
乙種一千五百元(足十二位用)
▲菜譜備索：電話六六六二九一

京抵輯編總典辭英 告報學纂編典詞作

譯譯士人關有外北北務商與並
他們是應邀於五月十日，由北京飛抵香港，參加由商務印書館主辦的「英漢辭典編纂工作報告會」。報告會旨在總結編纂工作的進展，並探討未來合作方向。

中日兩國國民航 洽商延長航線

【東京二十一日電】日本航空公司與中國航空公司代表，於二十二日在東京舉行會談，商討延長中日兩國國民航線事宜。雙方表示，將根據市場需求，儘快達成協議。

高致 口含消炎片

適應：各種喉炎、喉痛、口舌炎等。
(有20片裝及10片裝)
經銷處電話：5-405360
5-403379

錦發大廈

間格四正實用
戶戶三面單邊
兩房一廳十三萬餘起
首期15%，十五年分期
每萬元月供\$120.10

柚木地板、厚料鋼窗、暗線燈位、公用天線、電子防盜系統、名廠彩色浴缸、美觀儲物櫃、不銹鋼盆盆柜及灶具齊全

新鴻基地產

中區康樂大廈22樓55-222083
地盤售樓處：12-816849(假日照常)

中邦公司

中邦參茸國藥公司 中邦超級市場

九龍中邦參茸國藥燕窩海味公司
九龍深水埗大埔道87-91C 電話：3-732233-828111

為慶祝九龍總公司開幕，特別舉行
★凡買參茸藥材，即送法國V.S.O.P.「至尊」拿破崙拔蘭地大號壹支或朝鮮國產「金牌」高麗人參酒壹支！
★凡買鮑參海味，即送高麗人參茶！
★凡買唐洋美酒，即送精美酒杯！
★詳細辦法，請到各門市部參觀選購，多買多送，送完即止！

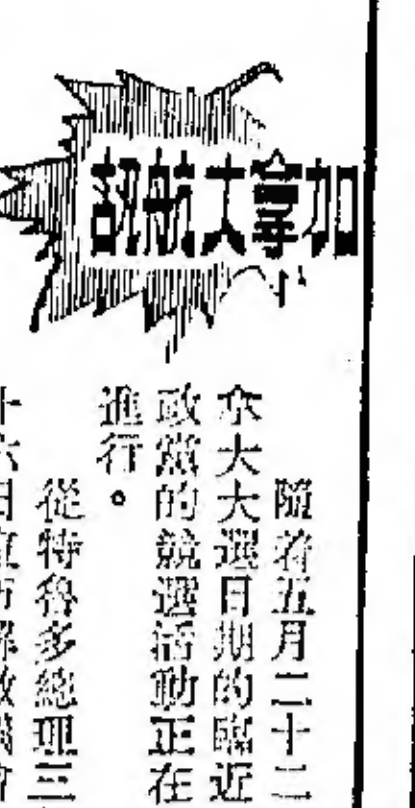
專營：
高麗人參 吉林鹿茸 中國藥材 為慶祝九龍總公司開幕，特別舉行
各款燕窩 花旗洋參 回鄉貨品 八折 酬賓大贈送
花菇海味 鮑參翅肚 唐洋美酒

瑞典「快」

設備先進

FACIT
1830型電動打字機
獨有兩套表格系統，更有多種自動設備，除普通色帶外並可兼用炭質色帶，實用方便，稱心如意。

現代辦公
歡迎
總代理：宏記有限公司
電話：5-220



加拿大總理特納

加拿大大選前夕

新華社記者 高健

【渥太華二十一日電】在加拿大即將舉行的聯邦大選中，自由黨政府正採取積極措施，以爭取選民的支持。總理特納在渥太華表示，自由黨政府將繼續致力於經濟發展和社會福利，並強調其在過去兩年中所取得的成就。他呼籲選民在投票時，應考慮到自由黨政府的表現和未來的承諾。

在經濟方面，自由黨政府正採取一系列措施，以刺激經濟增長。這包括增加對基礎設施的投資，以及對中小企業的支持。此外，政府還將繼續致力於降低失業率，並提高社會福利水平。特納表示，自由黨政府將繼續與選民保持溝通，並根據選民的意見進行調整。

廿國部長巴黎緊急會議 力促減少石油進口百分之五

否則西方經濟將嚴重惡化

美國大量浪費汽油能源在會上遭抨擊

【巴黎二十一日電】二十個工業國家的能源部長，在巴黎舉行緊急會議，討論減少石油進口問題。會議強調，為了防止西方經濟嚴重惡化，各國必須採取行動，減少對石油的依賴。會議決定，各國應在未來兩年內，將石油進口量減少百分之五。

會議期間，美國因其大量的石油消費而受到批評。與會代表指出，美國在能源利用方面存在嚴重的浪費現象，這不僅增加了美國的經濟負擔，也對全球環境造成了負面影響。代表們呼籲美國政府採取措施，減少石油消費，並提高能源利用效率。

克努哈西宴成日金 業事義正東持支決

塞埔東佔侵軍派越斤嚴克努哈西

【新華社二十一日電】金日成主席在平壤接見了越南總理金努哈西。金主席在會見中，對越南人民在抗戰中所表現出的英勇精神表示欽佩，並表示中國人民將繼續支持越南人民的正義事業。金主席強調，中國人民將堅定不移地支持越南人民，直到他們完全解放祖國。

金努哈西總理在會見中，對中國人民在抗戰中所表現出的英勇精神表示欽佩，並表示越南人民將繼續支持中國人民的正義事業。他強調，越南人民將堅定不移地支持中國人民，直到他們完全解放祖國。

石油消耗如不削減 通貨膨脹將更加劇烈

【渥太華二十一日電】一項由加拿大統計局公佈的報告顯示，如果石油消耗不加以削減，通貨膨脹將更加劇烈。報告指出，石油是加拿大經濟的重要組成部分，其價格的波動將直接影響到通貨膨脹水平。為了控制通貨膨脹，政府必須採取措施，減少對石油的依賴。

報告還指出，加拿大在石油消耗方面存在嚴重的浪費現象。這不僅增加了國家的經濟負擔，也對環境造成了負面影響。報告呼籲政府採取措施，提高能源利用效率，並鼓勵公眾節約能源。

從巴黎會議看石油危機

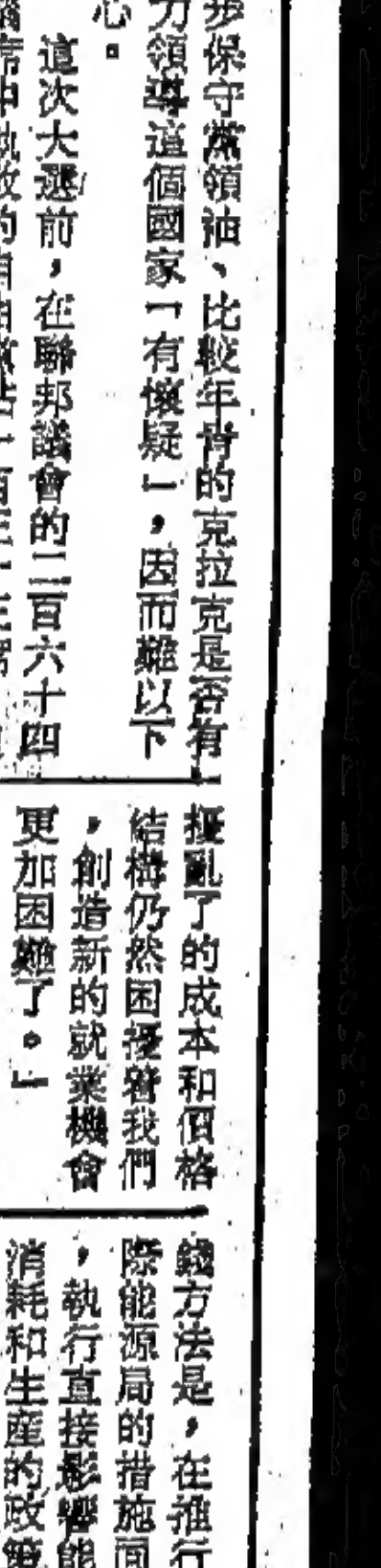
【巴黎二十一日電】巴黎舉行的二十國部長緊急會議，再次凸顯了石油危機對全球經濟的威脅。會議強調，為了防止經濟崩潰，各國必須採取緊急措施，減少石油消費。會議決定，各國應在未來兩年內，將石油進口量減少百分之五。

會議期間，代表們就如何減少石油消費進行了廣泛討論。一些代表建議，各國應加強對能源的監管，並鼓勵公眾節約能源。另一些代表則建議，各國應加強對石油生產的監管，並確保石油供應的穩定。

堅持四項原則 國民經濟調整

【北京二十一日電】中國政府堅持四項原則，並正在對國民經濟進行調整。政府強調，四項原則是中國發展的基石，必須堅定不移地堅持。同時，政府也承認，國民經濟目前面臨一些困難，需要進行調整。

政府表示，調整國民經濟的目的是為了提高經濟效率，並促進社會主義建設。政府將採取一系列措施，包括加強對經濟的監管，並鼓勵企業提高效率。政府還將繼續致力於改善民生，並確保社會的穩定。



中國總理周恩來

加拿大今天大選

新華社記者 高健

【渥太華二十一日電】加拿大聯邦大選今天舉行。選民將投票選出代表他們選區的國會議員。自由黨政府正採取積極措施，以爭取選民的支持。總理特納在渥太華表示，自由黨政府將繼續致力於經濟發展和社會福利，並強調其在過去兩年中所取得的成就。他呼籲選民在投票時，應考慮到自由黨政府的表現和未來的承諾。

在經濟方面，自由黨政府正採取一系列措施，以刺激經濟增長。這包括增加對基礎設施的投資，以及對中小企業的支持。此外，政府還將繼續致力於降低失業率，並提高社會福利水平。特納表示，自由黨政府將繼續與選民保持溝通，並根據選民的意見進行調整。

泰國封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

金價再創新高 倫敦為二六二點二五美元

【倫敦二十一日電】倫敦金價今天再創新高，達到每盎司二六二點二五美元。金價的上升主要是由於市場對經濟前景的擔憂，以及對美元匯價的壓力。投資者紛紛購買黃金，以避險。

金價的上升也反映了市場對通貨膨脹的擔憂。投資者認為，通貨膨脹將導致貨幣貶值，因此紛紛購買黃金。金價的上升也對美元匯價造成了壓力，美元匯價今天也有所下跌。

泰封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

藏陽植移 術施國美 功成期難 次首界世

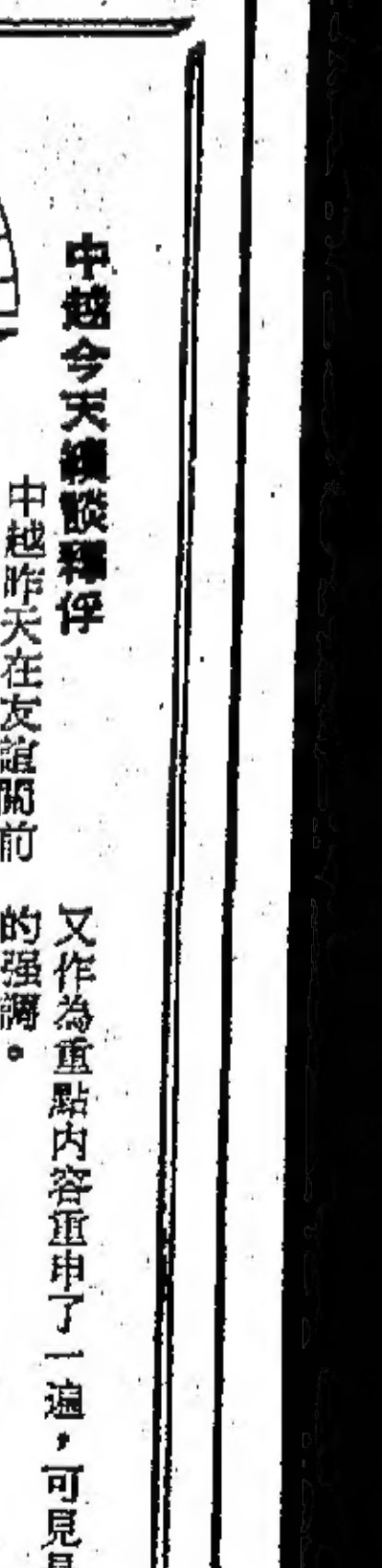
【紐約二十一日電】美國醫學會今天宣佈，世界首位成功進行陽痿植移手術的醫生，將在未來幾個月內接受公眾檢驗。這項手術的成功，將為陽痿患者帶來福音。

這項手術是由美國醫生詹姆斯·馬丁尼奇博士進行的。馬丁尼奇博士表示，這項手術的成功，是醫學界的一個重大突破。他將繼續研究這項手術，以幫助更多的陽痿患者。

印尼水方便人 然特設用洗手

【雅加達二十一日電】印尼政府今天宣佈，將在公共場所設置洗手設施，以方便人們洗手。這項措施是為了提高公共衛生水平，並防止疾病的傳播。

印尼政府還表示，將加強對公共場所的衛生監管，並確保洗手設施的正常使用。政府將繼續致力於改善公共衛生，並確保人民的健康。



中國總理周恩來

廖承志勸台灣「坐下來談」

新華社記者 高健

【北京二十一日電】中國全國人民代表大會常務委員會副主任委員廖承志，今天發表談話，勸告台灣當局「坐下來談」。廖承志表示，兩岸關係的改善，需要通過對話和協商來實現。他呼籲台灣當局放下戒心，與大陸方面進行對話。

廖承志還表示，兩岸關係的改善，有利於兩岸人民的福祉。他呼籲兩岸人民加強交流，並共同為中華民族的繁榮和發展而努力。

泰國封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

金價再創新高 倫敦為二六二點二五美元

【倫敦二十一日電】倫敦金價今天再創新高，達到每盎司二六二點二五美元。金價的上升主要是由於市場對經濟前景的擔憂，以及對美元匯價的壓力。投資者紛紛購買黃金，以避險。

金價的上升也反映了市場對通貨膨脹的擔憂。投資者認為，通貨膨脹將導致貨幣貶值，因此紛紛購買黃金。金價的上升也對美元匯價造成了壓力，美元匯價今天也有所下跌。

泰封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

藏陽植移 術施國美 功成期難 次首界世

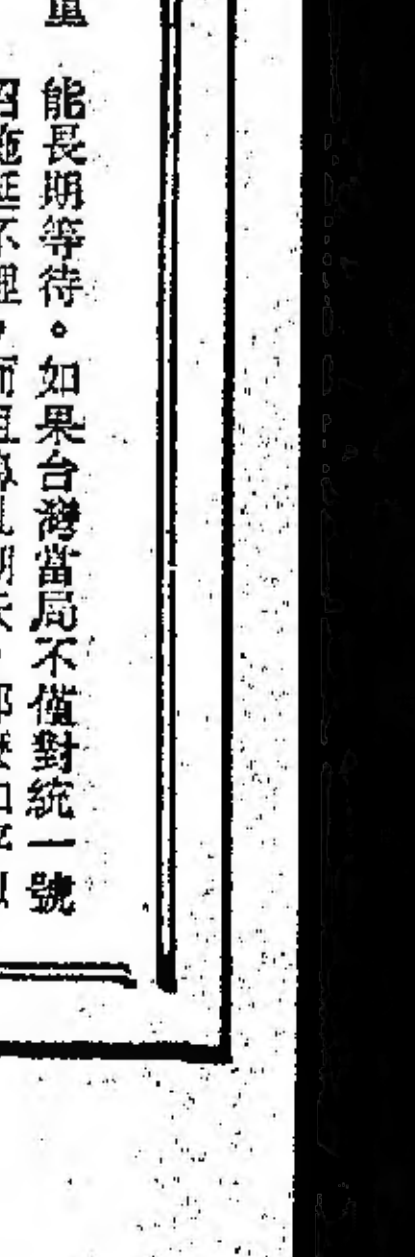
【紐約二十一日電】美國醫學會今天宣佈，世界首位成功進行陽痿植移手術的醫生，將在未來幾個月內接受公眾檢驗。這項手術的成功，將為陽痿患者帶來福音。

這項手術是由美國醫生詹姆斯·馬丁尼奇博士進行的。馬丁尼奇博士表示，這項手術的成功，是醫學界的一個重大突破。他將繼續研究這項手術，以幫助更多的陽痿患者。

印尼水方便人 然特設用洗手

【雅加達二十一日電】印尼政府今天宣佈，將在公共場所設置洗手設施，以方便人們洗手。這項措施是為了提高公共衛生水平，並防止疾病的傳播。

印尼政府還表示，將加強對公共場所的衛生監管，並確保洗手設施的正常使用。政府將繼續致力於改善公共衛生，並確保人民的健康。



中國總理周恩來

廖承志勸台灣「坐下來談」

新華社記者 高健

【北京二十一日電】中國全國人民代表大會常務委員會副主任委員廖承志，今天發表談話，勸告台灣當局「坐下來談」。廖承志表示，兩岸關係的改善，需要通過對話和協商來實現。他呼籲台灣當局放下戒心，與大陸方面進行對話。

廖承志還表示，兩岸關係的改善，有利於兩岸人民的福祉。他呼籲兩岸人民加強交流，並共同為中華民族的繁榮和發展而努力。

泰國封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

金價再創新高 倫敦為二六二點二五美元

【倫敦二十一日電】倫敦金價今天再創新高，達到每盎司二六二點二五美元。金價的上升主要是由於市場對經濟前景的擔憂，以及對美元匯價的壓力。投資者紛紛購買黃金，以避險。

金價的上升也反映了市場對通貨膨脹的擔憂。投資者認為，通貨膨脹將導致貨幣貶值，因此紛紛購買黃金。金價的上升也對美元匯價造成了壓力，美元匯價今天也有所下跌。

泰封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

藏陽植移 術施國美 功成期難 次首界世

【紐約二十一日電】美國醫學會今天宣佈，世界首位成功進行陽痿植移手術的醫生，將在未來幾個月內接受公眾檢驗。這項手術的成功，將為陽痿患者帶來福音。

這項手術是由美國醫生詹姆斯·馬丁尼奇博士進行的。馬丁尼奇博士表示，這項手術的成功，是醫學界的一個重大突破。他將繼續研究這項手術，以幫助更多的陽痿患者。

印尼水方便人 然特設用洗手

【雅加達二十一日電】印尼政府今天宣佈，將在公共場所設置洗手設施，以方便人們洗手。這項措施是為了提高公共衛生水平，並防止疾病的傳播。

印尼政府還表示，將加強對公共場所的衛生監管，並確保洗手設施的正常使用。政府將繼續致力於改善公共衛生，並確保人民的健康。



中國總理周恩來

廖承志勸台灣「坐下來談」

新華社記者 高健

【北京二十一日電】中國全國人民代表大會常務委員會副主任委員廖承志，今天發表談話，勸告台灣當局「坐下來談」。廖承志表示，兩岸關係的改善，需要通過對話和協商來實現。他呼籲台灣當局放下戒心，與大陸方面進行對話。

廖承志還表示，兩岸關係的改善，有利於兩岸人民的福祉。他呼籲兩岸人民加強交流，並共同為中華民族的繁榮和發展而努力。

泰國封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

金價再創新高 倫敦為二六二點二五美元

【倫敦二十一日電】倫敦金價今天再創新高，達到每盎司二六二點二五美元。金價的上升主要是由於市場對經濟前景的擔憂，以及對美元匯價的壓力。投資者紛紛購買黃金，以避險。

金價的上升也反映了市場對通貨膨脹的擔憂。投資者認為，通貨膨脹將導致貨幣貶值，因此紛紛購買黃金。金價的上升也對美元匯價造成了壓力，美元匯價今天也有所下跌。

泰封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

藏陽植移 術施國美 功成期難 次首界世

【紐約二十一日電】美國醫學會今天宣佈，世界首位成功進行陽痿植移手術的醫生，將在未來幾個月內接受公眾檢驗。這項手術的成功，將為陽痿患者帶來福音。

這項手術是由美國醫生詹姆斯·馬丁尼奇博士進行的。馬丁尼奇博士表示，這項手術的成功，是醫學界的一個重大突破。他將繼續研究這項手術，以幫助更多的陽痿患者。

印尼水方便人 然特設用洗手

【雅加達二十一日電】印尼政府今天宣佈，將在公共場所設置洗手設施，以方便人們洗手。這項措施是為了提高公共衛生水平，並防止疾病的傳播。

印尼政府還表示，將加強對公共場所的衛生監管，並確保洗手設施的正常使用。政府將繼續致力於改善公共衛生，並確保人民的健康。



中國總理周恩來

廖承志勸台灣「坐下來談」

新華社記者 高健

【北京二十一日電】中國全國人民代表大會常務委員會副主任委員廖承志，今天發表談話，勸告台灣當局「坐下來談」。廖承志表示，兩岸關係的改善，需要通過對話和協商來實現。他呼籲台灣當局放下戒心，與大陸方面進行對話。

廖承志還表示，兩岸關係的改善，有利於兩岸人民的福祉。他呼籲兩岸人民加強交流，並共同為中華民族的繁榮和發展而努力。

泰國封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

金價再創新高 倫敦為二六二點二五美元

【倫敦二十一日電】倫敦金價今天再創新高，達到每盎司二六二點二五美元。金價的上升主要是由於市場對經濟前景的擔憂，以及對美元匯價的壓力。投資者紛紛購買黃金，以避險。

金價的上升也反映了市場對通貨膨脹的擔憂。投資者認為，通貨膨脹將導致貨幣貶值，因此紛紛購買黃金。金價的上升也對美元匯價造成了壓力，美元匯價今天也有所下跌。

泰封鎖東部邊境 空軍奉令制止越境侵入

【曼谷二十一日電】泰國政府今天宣佈封鎖其東部邊境，並命令空軍制止任何越境侵入。泰國政府表示，封鎖邊境是為了防止非法移民和走私活動。空軍將密切監視邊境情況，並對任何越境侵入行為採取果斷行動。

泰國政府還表示，封鎖邊境是為了保護國家的安全。泰國政府將繼續加強對邊境的監管，並確保國家的穩定。

藏陽植移 術施國美 功成期難 次首界世

【紐約二十一日電】美國醫學會今天宣佈，世界首位成功進行陽痿植移手術的醫生，將在未來幾個月內接受公眾檢驗。這項手術的成功，將為陽痿患者帶來福音。

這項手術是由美國醫生詹姆斯·馬丁尼奇博士進行的。馬丁尼奇博士表示，這項手術的成功，是醫學界的一個重大突破。他將繼續研究這項手術，以幫助更多的陽痿患者。

印尼水方便人 然特設用洗手

【雅加達二十一日電】印尼政府今天宣佈，將在公共場所設置洗手設施，以方便人們洗手。這項措施是為了提高公共衛生水平，並防止疾病的傳播。

印尼政府還表示，將加強對公共場所的衛生監管，並確保洗手設施的正常使用。政府將繼續致力於改善公共衛生，並確保人民的健康。

粵東劇團

紅線女

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

粵東劇團紅線女劇目表

住宅樓宇市道漸放緩 調整期有利地產發展

大型洋樓市小單位供應大增 寫字樓租金漲廠落落成紀錄

【本報訊】昨日本報公佈的一九九七年物業市場報告指出，過去一年的物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。報告指出，一九九七年物業市場，自一九九六年以來，一直處於低潮，住宅樓宇市道放緩，地產發展商在調整期，有利地產發展。

名牌國內線路電視機

港澳發售 福建提貨

本公司與福建省有關方面取得合作，方便港澳同胞、海外華僑，特辦理各種原裝名牌國內線路彩色、黑白電視機及YK-002J YK-002H套裝國內天線和穩壓器。訂購者可在港澳付款，持有效證件，憑單在福建指定地點取貨，並有專人驗機、維修服務。（憑本公司發票可獲維修）

領貨地點：福州、莆田、泉州、漳州、廈門各友誼商店
福州古屏路185號 電話：33093
出售地點：本公司及委託港澳各國貨公司辦理。

燕江貿易公司 香港高士道16-22號高威樓12樓D座
電話：5-769150 5-766552

匯豐首季經濟季報指出

貿易數字初露曙光

趨勢如持續赤字可望大幅縮減
但通貨膨脹和貨幣貶值陰影仍使人不安

【本報訊】匯豐銀行昨日發表的貿易數字顯示，香港貿易數字初露曙光，趨勢如持續赤字可望大幅縮減，但通貨膨脹和貨幣貶值陰影仍使人不安。

琦橋

全自動日曆全鋼手錶

品質優良，款式多種
價錢平宜，保用一年
即將在廣州流花賓館
設服務站

總代理：燕江貿易公司
地址：廣州流花賓館
電話：5-769150 5-766552

桂林洞天遊

獎額：頭獎22名，入圍獎100名。
獎品：頭獎可獲免費桂林六日遊。入圍獎各送名貴禮品乙份。
截止日期：七月廿日。
揭曉日期：七月廿五日。（中獎名單在各大報章公佈）
出發日期：八月十三日。
辦法：即日起凡將長城牌8片裝或100片裝銀翅解毒片或精製銀翅解毒片之外盒放在信封裡，并用正楷清楚填妥右面之表格貼在信封後面寄回香港高士道16-22號華泰公司收即可。
（本公司職工及其家屬不得參加）

姓名： 電話：
地址：
身份證號碼：
回港証號碼：
*持有上列證件方可參加

表格在各國貨公司、藥行、均有派發。
經銷處：華泰公司 電話：5-490021

十元、



館物博省東廣到來們生學着帶，師老華健潘的班訓培，裏日假 ▲
。識見長樹，野視開廣們子孩讓，刻石林碑觀參，

寫所她。生學秀優的學小路陽朝市州廣是，歲九年今，琰稀杜 ▲
。誼嚴構結，勁道力筆，書楷隸詢陽歐的

財源力能，超然篤信，兼行長善，彰葉葉的歲力 ▲

漢華觀測美國經濟 今年衰退可能減少

美元將維持目前平穩狀態

【本報訊】美國經濟學家漢華觀測，美國經濟今年衰退可能減少，美元將維持目前平穩狀態。漢華觀測指出，美國經濟今年第一季表現強勁，失業率下降，消費者信心回升，這些因素都將有助於減輕衰退的壓力。此外，美國政府採取的財政緊縮措施，也將有助於穩定經濟。漢華觀測認為，美元在未來幾個月內將維持目前的平穩狀態，不會出現大幅波動。

成衣如有絲綢纖維 美國可能拒絕入口

女裝工裝褲襠不確會被扣留

【本報訊】美國海關最近宣佈，如果成衣中含有絲綢纖維，美國可能會拒絕入口。這項規定主要是針對女裝工裝褲襠，因為這些褲襠通常含有絲綢纖維。海關官員表示，這項規定是為了保護美國的紡織業，防止外國產品對其造成不公平競爭。目前，這項規定正在與紡織業進行磋商，預計將在未來幾個月內正式實施。

南朝鮮幼紗近沖場 下月來貨可能更多

【本報訊】南朝鮮幼紗近來沖場，下月來貨可能更多。據悉，南朝鮮紡織業最近生產了大量的幼紗，並準備在未來幾個月內大量出口。這將對國際紗線市場產生一定的影響。目前，國際紗線市場的價格已經有所波動，預計未來幾個月內將會更加波動。

杜邦產品港售價 六月一日起提高

【本報訊】杜邦產品港售價，六月一日起提高。杜邦公司最近宣佈，由於原料價格上漲，其生產的各種化學產品將從六月一日起提高售價。這將對香港的化學工業產生一定的影響。杜邦公司表示，這項決定是為了維持其生產成本，並確保其產品在市場上的競爭力。

成衣可列為套裝 規格不合拒受理

【本報訊】成衣可列為套裝，規格不合拒受理。香港海關最近宣佈，如果成衣的規格不符合相關規定，海關將拒絕受理其進口申請。這項規定是為了確保進口成衣的質量，並保護消費者的利益。目前，海關正在對進口成衣的規格進行嚴格檢查，不符合規格的產品將被拒絕入境。

美滙略升 股價繼續上升

【本報訊】美滙略升，股價繼續上升。美國匯率最近有所上升，這將對美國股市產生一定的影響。同時，美國股市的股價也在繼續上升，這反映了投資者對美國經濟前景的信心。目前，美國股市的走勢依然強勁，預計未來幾個月內將會繼續上升。

金尾市搶貨 金銀市搶貨

【本報訊】金尾市搶貨，金銀市搶貨。金銀市場最近出現搶貨潮，這反映了投資者對金銀價格上漲的預期。目前，金銀市場的價格已經大幅上升，預計未來幾個月內將會繼續上升。投資者紛紛搶購金銀，以避險和增值。

項目	單位	價格
黃金	每兩	1,560.50
白銀	每兩	413.00
金銀	每兩	1,578.00
金銀	每兩	1,578.00
金銀	每兩	1,578.00

船名	目的地	日期
上海丸	新加坡	5月22日
昌興	新加坡	5月29日
神戶丸	新加坡	5月30日
義宗丸	新加坡	6月5日

船名	目的地	日期
亞澳快航	新加坡	5月22日
亞澳快航	新加坡	5月29日
亞澳快航	新加坡	5月30日

船名	目的地	日期
布里斯托丸	新加坡	6月6日
二見丸	新加坡	6月11日
安和丸	新加坡	6月12日

五 幣港兌幣

附刊月報
日餘百港
元兌民幣
仍為實價
實價 三二
三三

加幅由百分之

本報訊 據隆降洋行消息，杜邦產六月一日提撥市之五至百分之十。該公司則新發售出杜邦產價值較低的通公司以及由該產本原料的藥品價值，主目前前一年內平均增加了百分之二十七個月內，美元對港元的價值大漲。

至二

十
安
五月廿四日抵港
諸各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
平漢道四十五一六號九樓
電話：410655-410657-417202

上海丸
SHANGHAI
名神
Me

MARU"

“FORTUNE
RUNNER”

神戶丸
“KOBE MARU”

義宗丸
“GISO MARU”

總代理：海外聯
香港德輔道中249
電話：5-4451

會貨
ORIENT
ASIAN
AUSTRIAN
FAST

亞澳快航

雪梨、墨爾本、
東方大使
亞洲明珠
澳洲企業
紐西蘭

香港、新加坡、
KWEICHOW
AUG
NEIL LOYD FRANK

新設印度及南
湖、北、JAVAN
HUPH、MORESBY
彭、陽、LAE、
陽、

FOYANG NOUS

漢普頓丸
 往香港、新加坡、
 澳門、檳榔嶼、
 日發船務公司
 澳門新馬路三十二號
 大豐號字樓三〇六室
 電話：七九八四
 六月十一日開行
 樓三廿座
 (線十)一八〇



火戰燃今賽複杯總足

方東拚陣強工精

球碼二十射和仍時加若

元五票門賽開時五午下

【本報訊】足總杯決賽，今午五時在花園球場展開，對陣雙方是精工與東方。若雙方在九十分鐘內未能分出勝負，則將加時三十分鐘，如仍未能分出勝負，則將進行互射十二碼以分高下。

此項杯賽在足總的演進過程，是有其獨特性的。在足總成立之初，曾先後舉行過兩次足總杯決賽，第一次是在一九七一年，精工對東方，結果精工以二比零獲勝。第二次是在一九七二年，精工對東方，結果精工以二比零獲勝。

精工隊在足總杯決賽中，表現一直非常穩定。在去年的決賽中，精工以二比零擊敗東方，奪得冠軍。在去年的決賽中，精工以二比零擊敗東方，奪得冠軍。

東方隊在足總杯決賽中，表現一直非常穩定。在去年的決賽中，東方以二比零擊敗精工，奪得冠軍。在去年的決賽中，東方以二比零擊敗精工，奪得冠軍。



精工隊在足總杯決賽中，表現一直非常穩定。

愉園一比一戰駒騰

鍾楚維入兩粒 陸志雄進一球

【本報訊】昨日，愉園對駒騰的比賽，在花園球場上演。愉園以二比零獲勝。愉園隊在比賽中表現出色，鍾楚維在比賽中打入兩粒球，陸志雄也打入一粒球。

愉園隊在比賽中表現出色，鍾楚維在比賽中打入兩粒球，陸志雄也打入一粒球。

日本主辦亞非拉杯賽

足球賽將加價五成

【本報訊】日本主辦的亞非拉杯賽，將於下月開始。日本主辦的亞非拉杯賽，將於下月開始。日本主辦的亞非拉杯賽，將於下月開始。

日本主辦的亞非拉杯賽，將於下月開始。日本主辦的亞非拉杯賽，將於下月開始。日本主辦的亞非拉杯賽，將於下月開始。

案訴上七五

究研天今總足

【本報訊】足總委員會將於今日（廿七日）下午二時，在足總辦事處舉行會議，討論有關足球比賽的訴案。

足總委員會將於今日（廿七日）下午二時，在足總辦事處舉行會議，討論有關足球比賽的訴案。

球證費將加價五成

甲組足球賽昨開會接納

【本報訊】昨日，甲組足球賽委員會舉行會議，討論有關球證費加價五成的建議。委員會最終決定，接受該項建議。

昨日，甲組足球賽委員會舉行會議，討論有關球證費加價五成的建議。委員會最終決定，接受該項建議。

愛爾蘭足球隊

下月中擬訪港

【本報訊】愛爾蘭足球隊將於下月中旬訪問香港。愛爾蘭足球隊將於下月中旬訪問香港。

愛爾蘭足球隊將於下月中旬訪問香港。愛爾蘭足球隊將於下月中旬訪問香港。

黃華實表現不俗

廖俊輝可謂之材

【本報訊】黃華實在最近的比賽中表現出色，可謂是球隊的得力助手。廖俊輝在比賽中也表現不俗，可謂是球隊的得力助手。

黃華實在最近的比賽中表現出色，可謂是球隊的得力助手。廖俊輝在比賽中也表現不俗，可謂是球隊的得力助手。

足總函香港電台

商借亞賽錄音帶

【本報訊】足總委員會昨日致函香港電台，商借亞賽錄音帶。足總委員會昨日致函香港電台，商借亞賽錄音帶。

足總委員會昨日致函香港電台，商借亞賽錄音帶。足總委員會昨日致函香港電台，商借亞賽錄音帶。

慶祝國際足聯成立七十五周年

阿根廷荷蘭足球友賽

【本報訊】阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於下月舉行。阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於下月舉行。

阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於下月舉行。阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於下月舉行。

魯迅二次見陳賡

定在四月廿二日見陳賡

【本報訊】魯迅先生將於四月廿二日再次見陳賡先生。魯迅先生將於四月廿二日再次見陳賡先生。

魯迅先生將於四月廿二日再次見陳賡先生。魯迅先生將於四月廿二日再次見陳賡先生。

阿根廷荷蘭足球友賽

今在瑞士伯爾尼舉行

【本報訊】阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於今日在瑞士伯爾尼舉行。阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於今日在瑞士伯爾尼舉行。

阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於今日在瑞士伯爾尼舉行。阿根廷與荷蘭的足球友賽，將於今日在瑞士伯爾尼舉行。

荷蘭派最佳人選

阿隊重用新秀

【本報訊】荷蘭隊將於明日對陣阿根廷隊。荷蘭隊將於明日對陣阿根廷隊。

荷蘭隊將於明日對陣阿根廷隊。荷蘭隊將於明日對陣阿根廷隊。

奚秀蘭新唱片鳳凰于飛

告別歌壇·紀念鉅製

【本報訊】奚秀蘭的新唱片《鳳凰于飛》將於近日發行。奚秀蘭的新唱片《鳳凰于飛》將於近日發行。

奚秀蘭的新唱片《鳳凰于飛》將於近日發行。奚秀蘭的新唱片《鳳凰于飛》將於近日發行。

奚秀蘭多謝

唱片行家及廣大聽眾捧場

【本報訊】奚秀蘭對唱片行家及廣大聽眾的支持表示感謝。奚秀蘭對唱片行家及廣大聽眾的支持表示感謝。

奚秀蘭對唱片行家及廣大聽眾的支持表示感謝。奚秀蘭對唱片行家及廣大聽眾的支持表示感謝。

容記針車行

九龍大埔道38號地下

【本報訊】容記針車行位於九龍大埔道38號地下。容記針車行位於九龍大埔道38號地下。

容記針車行位於九龍大埔道38號地下。容記針車行位於九龍大埔道38號地下。

容記針車行

九龍大埔道38號地下

【本報訊】容記針車行位於九龍大埔道38號地下。容記針車行位於九龍大埔道38號地下。

容記針車行位於九龍大埔道38號地下。容記針車行位於九龍大埔道38號地下。

容記針車行

九龍大埔道38號地下

【本報訊】容記針車行位於九龍大埔道38號地下。容記針車行位於九龍大埔道38號地下。

容記針車行位於九龍大埔道38號地下。容記針車行位於九龍大埔道38號地下。

音色雄渾攜帶易

精巧設計迎君意

【本報訊】音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。

音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。

音色雄渾攜帶易

精巧設計迎君意

【本報訊】音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。

音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。音色雄渾攜帶易，精巧設計迎君意。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司

定期存款利息優厚

【本報訊】獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。

獲多利有限公司定期存款利息優厚。獲多利有限公司定期存款利息優厚。